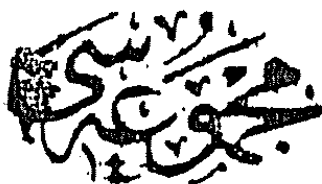




نارنج وادستان

۱۳۳۶



برکون بلیدر قیسه، مجموعه ملک اما
پادچوق آزانیروته ده، مجموعه بولنیز
۱۳۳۶

ایتدک شرف خدمت اجدادی فراموش
آمانیه اسلافزک و نعت اولمز

فهرست

قاپلامش مغربی باشند باشه آزغین برآلو ؛
 بر قیامت که طوتوشمش یانیور تکمیل جو .
 افقک آلتند بتون نارینی فیشقیر داتهرق ،
 دیشلیور شمسى عدم دیوی قودورمش مطلق .
 بوغوشور قانلی یلو طلرده مهیب اژدر لر ،
 غول لر ، درلو زبانیلر آتش سر لر .
 خور قلامش برجادی افسون صاورور اغماقه ؛
 قامچیلار برسوری عفریتی سورر آفاقه .
 کولکه لردن کورونور برده خیالی بلده :
 کوزل استانبول . . اوزانمش اویویور ساحلده ؛
 جابجاقه ، مناره یله منقش و سیاه
 مینه دن براویا آلتند ؛ نه خوش ! . لاکن آم ۱
 اریور صاندی کوزم بونلرک اوستند هلال ،
 باقام بردها یارب ؛ بونه آفت ، بونه حال !
 چاملیجه ۲ جمادی الاخره ۱۳۳۷ نابید

بر اثر معظم

بوندن بر بحق سنه قدر اول نشر اولنان ۶ نومرولی مجموعه مزى [۱]
 مطالعه بیورانلرک «معظم بر اثره تشبث» عنوانی آلتند یازدیغى سطر لر
 البته خاطر لرند اولسه کر کدر [۱] .

[۱] بوابده ۶ نجی نسخه ده یازدیم عبارده مینا شویله ایدی .

معظم بر اثره تشبث

اول سنه دبریدر . معظم ومصور بر (تاریخ عثمانی) ایله ینه او نسبتده
 معظم ومصور بر (ادبیات عثمانیه کتابی) وبونلرک اوچنجیسی اولارق تمامیه

له الحمد والمثنه بوكرمه (الف) حرفی در دست اكمال اوله رقی اون
بیك بیت راده منه تقرب ایشددر . الف حرفنده طوبیلا نان شعرلرك
ناظملرینك اسامیسی ده بر قاج بیك هدهه بالغ اوله جفندن حروف هجا
ترتیبیه و مختصرجه اونلرك ترجمه حاللریده کتابده کوستریله جکدر .
بوندن صوکره دیکر حرفلره نسبتله غزللری قایل اولان سکر
حرف که ب ت ث ج ح خ د ذ حرفلریدر .
بونلره ده شمدیدن باشلانیلور .

تورکجه منه مخصوص اولق اوزره معظم بر (لغت کتابی) یازدر مق آرزوسنده
بولنیوردم . و بو آرزو واشتیاقی بیوک و کوچوک اچدیم بکسه قلمادی .
بعض ارباب همتك نظر تقدیری جلب ایدرك تشبث ایتك صره لریده حلول
ایتمش ایکن بر طاقم بدخواهان ملك و مالتك نابجا و حسودانه اعتراضلریله عظیم قلمادی .
شمدی نه یاقمالی ، بوشی طورمه لی و یاخود بعض صوکنی صایمان خسیس
ادملر کبی بر طاقم احتراصات ذاتیه ارقه سندمی قوشمه لی بوایه وطن محبتیه
مشبوع اولانلردن بر فردك صفت سمیتنه یاقشدر .

بناءً علیه دوشندم داشندم بنده کندی قدرت نایبزانهم داشره سندم
هر حالده بر خدمت وطنیه تشبث ایتك ارزوسنده بولندم .

نهایت ، مؤسس سلطنت عثمان فازی حضرت تازی زمانندن اعتباراً شمدی یه قدر
شعراي اسلافك بر رینه قارشی اتیان الجاکلری نظائر دن برر بیت یازلق
صورتیه (بجمع النظائر) اسمیه بر اثر تحریر ایلک خاطرمه خطور ابتدی .
شوا یچنده اولدیمز ۱۳۳۶ سنه سی ذی القعدة شریفه ملك ۲۴ نجی و ۱۳۳۷ سنه سی
اغستوسك ۳۱ نجی کونی بعد الظهر ملت کتبخانه سندم بواړك جمع و ترتیبیه
بنه الکیم مباشرت ایلهم . شمدیدن تخمینمه نظراً بواړك معظم هر بر جلدی بیوک
صحافی حاوی اولق اوزره او توز جلد کیری تجاوز ایده جکدر . تولد عاجرانهم ۱۲۷۵
رمضان شریفنده اولسنه نظراً سنم آلتمش ایکی بالاکمال آلتمش اوچه قدم
باسمش اولیور . مأخذم محترم ملت یادکار اولق اوزره تمامیه ملت کتبخانه سندم
موجود اولان اون اوچ بیك جلد کتابلر ملك ادبیاته هاش اولان اقسامندن عبارت
اولسنه کوره اکربن اکالنه موفق اوله منسب البته بندن صوکره براهل همتك
اتمانه موفق اوله جفنه امینم بونکله برابر ترتیباتی وطوتدیم اصولی او کریمك
ایچون فکر جوالی حائر بعض اذکیانی ده چالیشدیرمغه چالیشه جنم جناب حق
جمله منری موفق بالخیر ایلسون آمین .

درسمادت عموم ادبا و شعرای کرامندن ، اثرلرندن یا کندیلری طرفندن انتخاب اولنه جق برر بیتلرینی و یا خود طرفزندن انتخاب و تفریق اولنق اوزره بو حرفلرده اولان فضلرینی کوندرمه لرینی رجا ایدرز .
طشهرله کلنجه کرک کچمش زمانلرده کرک شمیدیکی حالدیه برچوق شاهرلر واردرکه طیبی بزجه معلوم دکلدیر .

بناءً علیه شمیدیک کرک شو خرفلرده کی کندی اثرلرینی و کرک ممکتلرنجه بیلدکلری سائر شاهرلرک اثرلریله مختصر ترجمه حاللرینی کوندرلرله اولنریده مع الممنونیه درج ایدیه جکیزی بیان ایلرز .
کوندریله جک اثر و مکتوبلرک — درسمادتده فاتحده ملت کتبخانه — سند — نام حاجزی یه اوله رق ارسالی لازمدر . کاغد تدارکی قابل اولورسه برنجی جلدی الف حرفه مخصوص اولق اوزره انشالله آز بر مدت ظرفنده بومعظم اثرک طبع و تمثیلده باشلانیه جقدر .

ومن الله الامانة والتوفيق

